

3.12- Advérbios e Partículas que encerram sentenças

3.12.1 – Propriedade dos advérbios

* A função dos advérbios é modificar diretamente um verbo.

* No Japonês, existem palavras que já são advérbios por natureza. Porém, alguns adjetivos –I podem se tornar advérbio ao substituirmos o último 「い」 por 「く」 . No caso de alguns adjetivos –Na que podem se tornar advérbios, apenas adicionamos a partícula de alvo 「に」 .

「早い」 [adjetivo –I] → 「早く」 [advérbio]

[Rápido]

「静か」 [adjetivo –NA] → 「静かに」 [advérbio]

[Silêncio]

Exemplos:

1- ボブの^{こえ}声は、^{けっこう}結構大きい。

A voz de Bob é razoavelmente “grande” / grave.

2- この^{まち}町は、^{さいきん}最近 大きく変わった。

Esta cidade mudou muito ultimamente.

最近 = recentemente, ultimamente.

3- 図書館^{としょかん}の中では、静^{しず}かにする。

Dentro da biblioteca fazemos as coisas em silêncio.

3.12.2 – Partículas que encerram sentenças

3.12.3 – Encerrando sentença com (ね)

Exemplo1:

ボブ: いい天気^{てんき}だね。

Bob: O tempo está bom, né?

アリス: そうね。

Alice: É mesmo, né?

***Homens costumam dizer 「そうだね」**

Exemplo2:

アリス: おもしろい映画^{えいが}だったね。

Alice: Foi um filme interessante, né?

ボブ: え? 全然^{ぜんぜん}おもしろくなかった。

Bob: Hein? Não, foi nada interessante.

全然 = nem um pouco, de forma alguma. (Quando usado com negativo)

え = som de surpresa, confusão.

3.12.3 – Encerrando sentença com (よ)

Exemplo1:

アリス: ^{じかん}時間がないよ。

Alice: Não há tempo.

[Não há tempo, **sabe.**]

時間 = tempo.

ボブ: ^{だいじょうぶ}大丈夫だよ。

Bob: Está tudo bem.

Exemplo2:

アリス: ^{きょう}今日 ^{てんき}はいい天気だね。

Alice: O tempo está bom hoje, né?

ボブ: うん。でも、^{あしたあめ}明日雨 ^ふが降るよ。

Bob: Sim, Mas, amanhã vai chover, **sabe.**

降る = precipitar.

3.12.4 – Combinando ambos para ter よね

Exemplo:

アリス: ボブは、^す魚が好きなんだよね。

Alice: Você gosta de peixe, **não é?**

ボブ: そうだね。

Bob: Isso mesmo.